

Послание Иакова

¹ Иаков, раб Бога и Господа Иисуса Христа, двенадцати коленам, находящимся в рассеянии, - радоваться. ² С великою радостью принимайте, братья мои, когда впадаете в различные искушения, ³ зная, что испытание вашей веры производит терпение; ⁴ терпение же должно иметь совершенное действие, чтобы вы были совершенны во всей полноте, без всякого недостатка. ⁵ Если же у кого из вас не достает мудрости, да просит у Бога, дающего всем просто и без упреков, - и дастся ему. ⁶ Но да просит с верою, нимало не сомневаясь, потому что сомневающийся подобен морской волне, ветром поднимаемой и развеваемой. ⁷ Да не думает такой человек получить что-нибудь от Господа. ⁸ Человек с двоящимися мыслями не тверд во всех путях своих. ⁹ Да хвалится брат униженный высотой своею, ¹⁰ а богатый - унижением своим, потому что он прейдет, как цвет на траве. ¹¹ Восходит солнце, настает зной, и зноем иссушает траву, цвет ее опадает, исчезает красота вида ее; так увядает и богатый в путях своих. ¹² Блажен человек, который переносит искушение, потому что, быв испытан, он получит венец жизни, который обещал Господь любящим Его. ¹³ В искушении никто не говори: Бог меня искушает; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого, ¹⁴ но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственной похотью; ¹⁵ похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть. ¹⁶ Не обманывайтесь, братья мои возлюбленные. ¹⁷ Всякое даяние доброе и

всякий дар совершенный нисходит свыше, от Отца светов, у Которого нет изменения и ни тени перемены. ¹⁸ Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий. ¹⁹ Итак, братия мои возлюбленные, всякий человек да будет скор на слышание, медлен на слова, медлен на гнев, ²⁰ ибо гнев человека не творит правды Божией. ²¹ Посему, отложив всякую нечистоту и остаток злобы, в кротости примите насаждаемое слово, могущее спасти ваши души. ²² Будьте же исполнители слова, а не слушатели только, обманывающие самих себя. ²³ Ибо кто слушает слово и не исполняет, тот подобен человеку, рассматривающему природные черты лица своего в зеркале: ²⁴ он посмотрел на себя, отошел и тотчас забыл, каков он. ²⁵ Но кто вникнет в закон совершенный, закон свободы, и пребудет в нем, тот, будучи не слушателем забывчивым, но исполнителем дела, блажен будет в своем действии. ²⁶ Если кто из вас думает, что он благочестив, и не обуздывает своего языка, но обольщает свое сердце, у того пустое благочестие. ²⁷ Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неоскверненным от мира.

2

¹ Братия мои! имейте веру в Иисуса Христа нашего Господа славы, не взирая на лица. ² Ибо если в собрание ваше войдет человек с золотым перстнем, в богатой одежде, войдет же и бедный в скудной одежде ³ и вы, смотря на одетого в богатую одежду, скажете ему: тебе хорошо сесть здесь, а бедному скажете: ты стань там или садись здесь, у ног моих,

⁴ то не пересуживаете ли вы в себе и не становитесь ли судьями с худыми мыслями? ⁵ Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? ⁶ А вы презрели бедного. Не богатые ли притесняют вас, и не они ли влекут вас в суды? ⁷ Не они ли бесславят доброе имя, которым вы называетесь? ⁸ Если вы исполняете закон царский, по Писанию: возлюби ближнего твоего, как себя самого, - хорошо делаете. ⁹ Но если поступаете с лицеприятием, то грех делаете и перед законом оказываетесь преступниками. ¹⁰ Кто соблюдает весь закон и согрешит в одном чем-нибудь, тот становится виновным во всем. ¹¹ Ибо Тот же, Кто сказал: не прелюбодействуй, сказал и: не убей; посему если ты не прелюбодействуешь, но убьешь, то ты также преступник закона. ¹² Так говорите и так поступайте, как имеющие быть судимы по закону свободы. ¹³ Ибо суд без милости не оказавшему милости; милость превозносится над судом. ¹⁴ Что пользы, братия мои, если кто говорит, что он имеет веру, а дел не имеет? Может ли эта вера спасти его? ¹⁵ Если брат или сестра наги и не имеют дневного пропитания, ¹⁶ а кто-нибудь из вас скажет им: “Идите с миром, грейтесь и питайтесь”, но не даст им потребного для тела: что пользы? ¹⁷ Так и вера, если не имеет дел, мертва сама по себе. ¹⁸ Но скажет кто-нибудь: “Ты имеешь веру, а я имею дела”: покажи мне веру твою без дел твоих, а я покажу тебе веру мою из дел моих. ¹⁹ Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют, и трепещут. ²⁰ Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва? ²¹ Не делами

ли оправдался Авраам, отец наш, возложив на жертвенник Исаака, сына своего? ²² Видишь ли, что вера содействовала делам его и делами вера достигла совершенства? ²³ И исполнилось слово Писания: “Веровал Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность, и он наречен другом Божиим”. ²⁴ Видите ли, что человек оправдывается делами, а не верою только? ²⁵ Подобно и Раав блудница не делами ли оправдалась, приняв соглядатаев и отпустив их другим путем? ²⁶ Ибо как тело без духа мертво, так и вера без дел мертва.

3

¹ Братия мои! Не многие делайтесь учителями, зная, что мы подвергнемся большему осуждению, ² ибо все мы много согрешаем. Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело. ³ Вот мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их. ⁴ Вот и корабли, как ни велики они и как ни сильными ветрами носятся, небольшим рулем направляются, куда хочет кормчий; ⁵ так и язык - небольшой член, но много делает. Посмотри, небольшой огонь как много вещества зажигает! ⁶ И язык - огонь, прикраса неправды; язык в таком положении находится между членами нашими, что оскверняет все тело и воспаляет круг жизни, будучи сам воспаляем от геенны. ⁷ Ибо всякое естество зверей и птиц, пресмыкающихся и морских животных укрощается и укрощено естеством человеческим, ⁸ а язык укротить никто из людей не может: это - неудержимое зло; он исполнен смертоносного яда. ⁹ Им благословляем Бога и Отца, и им проклинаяем человеков, сотворенных по подобию Божию. ¹⁰ Из

тех же уст исходит благословение и проклятие: не должно, братия мои, сему так быть. ¹¹ Течет ли из одного отверстия источника сладкая и горькая вода? ¹² Не может, братия мои, смоковница приносить маслины или виноградная лоза смоквы. Также и один источник не может изливать соленую и сладкую воду. ¹³ Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью. ¹⁴ Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину. ¹⁵ Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ¹⁶ ибо где зависть и сварливость, там неустройство и все худое. ¹⁷ Но мудрость, сходящая свыше, во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна. ¹⁸ Плод же правды в мире сеется у тех, которые хранят мир.

4

¹ Откуда у вас вражды и распри? Не отсюда ли, от вожделений ваших, воюющих в членах ваших? ² Желаете - и не имеете; убиваете и завидуете - и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете - и не имеете, потому что не просите. ³ Просите и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы употребить для ваших вожделений. ⁴ Прелюбодеи и прелюбодейцы! Не знаете ли, что дружба с миром есть вражда против Бога? Итак, кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу. ⁵ Или вы думаете, что напрасно говорит Писание: “До ревности любит дух, живущий в нас”? ⁶ Но тем большую дает благодать; посему и сказано: Бог гордым противится, а смиренным дает благодать.

⁷ Итак покоритесь Богу; противостаньте диаволу, и убежит от вас. ⁸ Приблизьтесь к Богу, и приблизится к вам; очистите руки, грешники, исправьте сердца, двоедушные. ⁹ Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач и радость - в печаль. ¹⁰ Смиритесь пред Господом, и вознесет вас. ¹¹ Не злословьте друг друга, братия: кто злословит брата или судит брата своего, того злословит закон и судит закон; а если ты судишь закон, то ты не исполнитель закона, но судья. ¹² Един Законодатель и Судия, могущий спасти и погубить; а ты кто, который судишь другого? ¹³ Теперь послушайте вы, говорящие: “Сегодня или завтра отправимся в такой-то город, и проживем там один год, и будем торговать и получать прибыль”; ¹⁴ вы, которые не знаете, что случится завтра: ибо что такое жизнь ваша? пар, являющийся на малое время, а потом исчезающий. ¹⁵ Вместо того, чтобы вам говорить: если угодно будет Господу и живы будем, то сделаем то или другое, - ¹⁶ вы, по своей надменности, тщеславитесь: всякое такое тщеславие есть зло. ¹⁷ Итак, кто разумет делать добро и не делает, тому грех.

5

¹ Послушайте вы, богатые: плачьте и рыдайте о бедствиях ваших, находящихся на вас. ² Богатство ваше сгнило, и одежды ваши изъедены молью. ³ Золото ваше и серебро изоржавело, и ржавчина их будет свидетельством против вас и съест плоть вашу, как огонь: вы собрали себе сокровище на последние дни. ⁴ Вот плата, удержанная вами у работников, пожавших поля ваши, вопиет, и вопли жнецов дошли до слуха Господа Саваофа. ⁵ Вы роскошествовали

на земле и наслаждались; напители сердца ваши, как бы на день заклания. ⁶ Вы осудили, убили Праведника; Он не противился вам. ⁷ Итак, братия, будьте долготерпеливы до пришествия Господня. Вот земледелец ждет драгоценного плода от земли и для него терпит долго, пока получит дождь ранний и поздний. ⁸ Долготерпите и вы, укрепите сердца ваши, потому что пришествие Господне приближается. ⁹ Не сетуйте, братия, друг на друга, чтобы не быть осужденными: вот Судия стоит у дверей. ¹⁰ В пример злострадания и долготерпения возьмите, братия мои, пророков, которые говорили именем Господним. ¹¹ Вот мы ублажаем тех, которые терпели. Вы слышали о терпении Иова и видели конец оного от Господа, ибо Господь весьма милосерд и сострадателен. ¹² Прежде же всего, братия мои, не клянитесь ни небом, ни землею, и никакою другою клятвою, но да будет у вас: “да, да” и “нет, нет”, дабы вам не подпасть осуждению. ¹³ Злостраждет ли кто из вас, пусть молится. Весел ли кто, пусть поет псалмы. ¹⁴ Болен ли кто из вас, пусть призовет пресвитеров Церкви, и пусть помолятся над ним, помазав его елеем во имя Господне. ¹⁵ И молитва веры исцелит болящего, и восставит его Господь; и если он соделал грехи, простятся ему. ¹⁶ Признавайтесь друг пред другом в проступках и молитесь друг за друга, чтобы исцелиться: много может усиленная молитва праведного. ¹⁷ Илия был человек, подобный нам, и молитвою помолился, чтобы не было дождя: и не было дождя на землю три года и шесть месяцев. ¹⁸ И опять помолился: и небо дало дождь, и земля произрастила плод свой. ¹⁹ Братия! Если кто из вас уклонится от истины, и обратит кто его, ²⁰ пусть тот знает, что обративший

грешника от ложного пути его спасет душу от смерти
и покроет множество грехов.

Синодальный перевод
Synodal Translation of the Holy Bible in Russian

Public Domain

Language: русский (Russian)

Translation by: Orthodox theological academies of Moscow, Saint Petersburg, Kazan, and Kiev

Public Domain text obtained from <https://archive.org/details/RussianSynodalBible>

2016-09-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

fc814784-1cf9-5376-96ba-e674fb172016